

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1950)

Heft: 9

Artikel: 7500 jeunes Belges en Suisse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774373>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

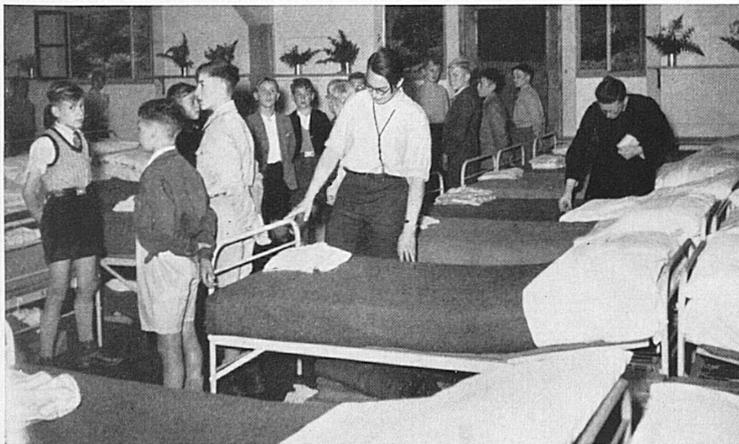
A droite: Encadrés par leurs moniteurs, les groupes de garçons partis en excursion rentrent le soir fatigués et ravis. — Rechts: Gruppenweise und betreut von ihren Moniteurs ziehen die Buben zu Ausflügen aus und kehren des Abends müde, aber begeistert wieder zurück.

7500 JEUNES BELGES EN SUISSE



Ci-dessus: De grands baraquements fort bien installés, ont été mis à la disposition de la jeunesse belge à Melchtal-Stöckalp (notre photo) et dans le pays de Gruyère. — Oben: Große, vorzüglich eingerichtete Barackenlager in Melchtal-Stöckalp (unsere Aufnahme) und in Grandvillars im Greyerzerland wurden der belgischen Jugend zur Verfügung gestellt.

Encouragées par les expériences faites l'année dernière avec un nombre plus restreint de participants, les «Mutualités chrétiennes» de Belgique ont décidé d'organiser à nouveau cet été, en Suisse, deux camps pendant six semaines, l'un à Melchtal dans le canton d'Obwald, et l'autre à Grandvillars dans le canton de Fribourg. Répartis en dix grands groupes dont les plus fournis se sont rendus à Melchtal, plus de 7500 jeunes garçons et jeunes filles de 14 ans ont passé dans les montagnes huit jours de vacances dont ils se souviendront longtemps. Des excu-



Ci-dessus: Vue d'un des spacieux dortoirs. - A droite: Quelle faim! — Oben: Blick in einen der geräumigen Schlafräume. - Rechts: Der Hunger wird gestillt.

sions les ont conduits en Suisse centrale et dans le pays de Gruyère. Nos jeunes hôtes étaient logés dans des baraques militaires spacieuses et bien aménagées — des pavillons plutôt que des baraques, pensaient-ils. Nombreuses sont les familles belges où l'on parle encore de Melchtal et de Grandvillars, et l'an prochain verra se renouveler cette entreprise couronnée de succès, dont l'organisation a été assumée en grande partie par l'agence de Bruxelles de l'Office central suisse du tourisme.

A droite: Joyeuses distractions dans le plein air savoureux des montagnes. — Rechts: Bei froher Unterhaltung im Freien, in der würzigen Bergluft.

